

Фразеологізми з власними назвами	<i>Nosey Parker; Peeping Tom; Paul Pry; Balaam's ass; Buridan's ass; Dr. Jekyll and Mr. Hyde; To out Herod-Herod; Aeolian harp.</i>	<i>Валаамова ослиця; Баба Палажка; Як Адам і Єва в раю; Геркулес на роздоріжжі; Дволикий Янус; Лис Микита; Хома невірний.</i>
----------------------------------	---	---

Розглядаючи фразеологізми з власними назвами, зауважимо традиційні для англійської мови: *Nosey Parker* – той, хто наполегливо сує свій ніс не в свої справи, допитлива, настирлива людина; *Dr. Jekyll and Mr. Hyde* – двояка особистість, що проявляє то хороші, то погані риси (в українській мові еквівалент цьому фразеологізму – Дволикий Янус); *Aeolian harp* – за старогрецькими міфами, Еол – повелитель вітрів, у переносному значенні – вітер. З ім'ям Еола пов'язана легенда про Еолову арфу, струни якої звучать від подиху вітру. У переносному вживанні – душа людини, яка відзивається на всі враження життя [1, с. 163].

В результаті аналізу досліджуваних фразеологічних одиниць можна зробити висновок, що фразеологізми на позначення якостей характеру людини мають як схожість, так і відмінності в англійській та українській мовах. Дослідження засвідчує, що в англійській мові виділяється більша кількість груп на позначення якостей характеру. Крім того, ми повинні пам'ятати, що майже кожна мовна одиниця має власне семантичне значення, відображає традиції і звичаї народу, символізує і підкреслює конкретний підтекст, який ми повинні розуміти, аби бути компетентними і впевненими у будь-якій комунікативній ситуації.

Список використаних джерел:

1. Забіяка В. А., Забіяка І. М. практичний посібник «Світ фразеологізмів. Етимологія, тлумачення, застосування» / В. А. Забіяка, І. М. Забіяка. – Київ. : Академія, 2012. – 304 с.
2. Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию / В. фон Гумбольдт. – М. : Прогресс, 1984. – 396 с.
3. Кунін А. В. Фразеологія сучасної англійської мови / А. Кунін. – М. : Міжнародні відносини, 1996. – 183 с.
4. Потебня А. А. Мысль и язык: полное собрание трудов / А. А. Потебня. – М. : Лабиринт, 1999. – 300 с.
5. Spears, Richard. *American Idioms Dictionary*. – Lincolnwood, Illinois : National Textbook Company, 1991.

ІСТОРИЧНИЙ ЕКСКУРС У ЗАРОДЖЕННЯ І РОЗВИТОК ПРИСТРОЇВ ДЛЯ ОБРАХУНКУ

В основі математики лежить поняття числення, яке споконвіків властиве не лише людям, а й тваринам. Так, наприклад, кішка, не вміючи рахувати, знає чи всі кошенята знаходяться біля неї. Люди ж у своїх рахунках використовували пальці рук та ніг, а також суглоби.

До зародження цифр, потрібну кількість предметів позначали зарубками на дереві, також використовували підручні матеріали: камінці, палички, ялинкові шишки, згодом – вузлики [2]. Рахунковими паличками користуються і сьогодні вчителі початкових шкіл, які вчать учнів рахувати [4]. Довгий час не було позначення для числа нуль та уявлень про від'ємні числа. Людям важко було зрозуміти, що є щось менше, ніж нічого. Вже з VII ст. до н. е. індійські математики додатне число трактували як майно, а від'ємне – як борг. Згодом виникло поняття дробу як потреба ділити ціле на частини. Його записували у сучасному вигляді, чисельник над знаменником, але без риси розподілу [2].

З плином часу та ускладненням відносин між людьми, з'явилася потреба складніших операцій над числами, які вже не можна було виконати за допомогою підручних матеріалів.

Першим приладом для обрахунку був абак. Це рахункова дошка, яку виготовляли у Давній Греції та Римі з дерева, глини, слонової кістки. У ній робили поперечні канали, у які клали різні предмети: кісточки, камінці тощо.

Дерев'яна рахівниця, яку російською мовою називають «счети», це слов'янський винахід. Часом їх виникнення вважають XVI ст., коли внаслідок грошової реформи рубль розділили на 100 копійок [6].

У 1623 році Вільгельм Шикард придумав перший механічний калькулятор, названий «Лічені години», що міг виконувати чотири арифметичні операції. Вважають, годинами пристрій був названий тому, що як і у справжніх механізмах годинників тут використовувались зірочки і шестерні.

У 1642 році Блез Паскаль створив машину, що отримала назву «Паскаліна»[4]. На відміну від «Лічених годин» Шикарда, які були відомі лише обмеженому колу людей, «Паскаліна» на століття зайняла місце першої обрахункової машини. Цікавим є те, що Паскаль розпочав створення своєї машини у віці 19 років. Цей пристрій призначався для того, щоб спростити роботу свого батька. Вже з часом Блез так писав про нього: «Я не економил ні часу, ні праці, ні засобів, щоб довести її до стану, в якому ти будеш корисною... Я мав терпіння зробити до 50 різних моделей: одні дерев'яні, інші з слонової кістки, з

дерева, из меди...» [5].

Важливим етапом у хронології створення обчислювальних пристроїв був час використання логарифмічної лінійки. Джон Непер відзначив, що множення і ділення чисел може бути виконано шляхом додавання і віднімання логарифмів цих чисел. А дійсні числа, в свою чергу, можуть бути представлені інтервалами довжини на лінійці. Це лягло в основу створення логарифмічної лінійки, які використовувало не одне покоління інженерів у своїх обрахунках. Так, інженери програми «Аполлон» успішно відправили людину на Місяць, виконавши для цього всі необхідні обчислення саме на логарифмічній лінійці [4].

Майже три століття талановиті вчені, інженери створювали механічні обрахункові машини, які спрощували виконання чотирьох математичних дій. Вони були названі арифмометрами і залишались найбільш популярними математичними машинами в різних сферах діяльності людини. Арифмометр став першою рахунковою машиною, яка почала промислово вироблятися. Організацією цього проекту займався талановитий інженер та підприємець Карл Томас. В перший рік було виготовлено 15 машин, а потім щороку випускалось до 100 екземплярів [1]. Арифмометри широко використовувалися до 1973 року, поки не з'явилися сучасні калькулятори [6].

Перші калькулятори мали вагу близько 800 грам. А вже через кілька років почали масово виготовляти кишенькові калькулятори, які мали такі розміри: 13,1 см довжина, 7,4 см ширина, 3,4 см висота.

На сьогоднішній день ми маємо велике різноманіття калькуляторів: прості, інженерні, фінансові, статистичні і навіть медичні калькулятори, які допомагають нам здійснювати обрахунки у всіх сферах життя [3].

Список використаних джерел:

1. Арифмометр Карла Томаса и его модификации. [Ел. рес]. – Режим доступу : <http://informat444.narod.ru/museum/pres/pl-2-99.htm>.
2. Зародження і створення теорії дійсного числа. [Ел. рес]. – Режим доступу: http://ua-referat.com/Зародження_і_створення_теорії_дійсного_числа.
3. История калькулятора. Интересные факты. [Ел. рес]. – Режим доступу : <http://mif-facts.com.ua/история-калькулятора/>.
4. Історія розвитку розрахункової техніки. [Ел. рес]. – Режим доступу : <http://tmb.org.ua/new/index.php/i-i/4-/212-2012-12-10-09-43-04.html>.
5. 5.Паскалин. Все о Hi-Tech. [Ел. рес]. – Режим доступу : http://all-ht.ru/inf/history/p_1_3.html.
6. Самый древний калькулятор. Первый канал. [Ел. рес]. – Режим доступу : http://www.1tv.ru/sprojects_utro_video/si33/p10054/pg10/v92/or1.